



## **Dichiarazione sulla protezione dei dati di Tellco pk**

**Tellco pk**

Tellco pk  
Bahnhofstrasse 4  
Postfach 434  
CH-6431 Schwyz  
t + 41 58 442 50 00  
pk@tellcopk.ch  
tellco.ch

valevole dal 1° settembre 2023



## Indice

1.	Oggetto.....	3
2.	Consulente esterno per la protezione dei dati .....	3
3.	Dati d'indirizzi .....	3
4.	Raccolta .....	4
5.	Finalità del trattamento .....	4
6.	Profilazioni e decisioni automatizzate.....	5
7.	Coinvolgimento di terzi.....	5
8.	Comunicazione all'estero.....	5
9.	Sicurezza dei dati .....	5
10.	Durata della conservazione .....	5
11.	Diritti d'accesso.....	5
12.	Modifiche .....	6



## 1. **Oggetto**

Attribuiamo grande importanza alla protezione della vostra sfera privata. Nella presente Dichiarazione sulla protezione dei dati, noi, la fondazione Tellco pk, con sede in Bahnhofstrasse 4, 6430 Svitto, vi informiamo su come raccogliamo ed elaboriamo i dati personali. Oltre al trattamento in conformità alla presente Dichiarazione sulla protezione dei dati, possono avvenire ulteriori trattamenti specifici dei dati personali rilevanti ai fini della protezione dei dati in virtù di contratti di affiliazione, accordi per la prestazione di servizi, condizioni di utilizzo per servizi digitali, condizioni di partecipazione e simili documenti.

Per dati personali si intendono tutte le informazioni che si riferiscono a una persona fisica determinata o determinabile. Sono considerati dati personali che richiedono una protezione particolare (i) dati relativi a opinioni o attività religiose, ideologiche, politiche o sindacali, (ii) dati relativi alla salute, alla sfera intima o all'appartenenza a una razza o etnia, (iii) dati genetici, (iv) dati biometrici che identificano in modo univoco una persona fisica, (v) dati relativi a procedimenti o sanzioni amministrative e penali, e (vi) dati su misure di assistenza sociale.

Nel settore della previdenza obbligatoria, la nostra attività è disciplinata dalla legislazione in materia di previdenza professionale, in particolare dalla legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) e dalla legge federale sul libero passaggio nella previdenza professionale (LFLP). Come organo federale, trattiamo i vostri dati personali in tale settore nell'ambito dei nostri poteri di trattamento (in part. art. 85a ss. LPP). Nell'ambito della previdenza sovraobbligatoria, il trattamento dei dati da parte nostra non è soggetto primariamente alle disposizioni in materia di protezione dei dati della LPP bensì a quelle della legge sulla protezione dei dati (LPD).

## 2. **Consulente esterno per la protezione dei dati**

Abbiamo nominato Loyens & Loeff Schweiz Sàrl come consulente esterno per la protezione dei dati. Per le richieste in relazione al trattamento dei vostri dati o all'esercizio del vostro diritto d'accesso, vi invitiamo a contattare il consulente per la protezione dei dati al seguente indirizzo:

Loyens & Loeff Schweiz Sàrl, all'att. (ne) di Robin Moser, Alfred-Escher-Strasse 50, 8002 Zurigo.

## 3. **Dati d'indirizzi**

La presente Dichiarazione sulla protezione dei dati è rivolta, in particolare, alle seguenti categorie di persone, nella misura in cui trattiamo i dati personali di tali persone:

- a) assicurati nella previdenza professionale obbligatoria, sovraobbligatoria e volontaria;
- b) datori di lavoro precedenti, attuali e futuri ovvero i relativi referenti; familiari del datore di lavoro e suoi impiegati;
- c) familiari degli assicurati (ad es. attuali ed ex coniugi, partner, genitori e figli) e altre persone beneficiarie;
- d) mandatari (ad es. rappresentante legale);
- e) richiedenti, persone civilmente responsabili e altre persone coinvolte;
- f) membri dei nostri organi;
- g) referenti di assicuratori sociali e privati, altri istituti di previdenza e istituti di libero passaggio, fornitori, partner e fornitori di servizi nonché di autorità e uffici;
- h) locatarie e locatori e referenti di imprese in caso di locazione di immobili residenziali e commerciali;
- i) persone che si avvalgono di altri nostri servizi;
- j) visitatrici e visitatori del nostro sito web;
- k) visitatrici e visitatori dei nostri locali;
- l) persone che ci scrivono o ci contattano in altro modo.



#### **4. Raccolta**

Innanzitutto, otteniamo i dati personali da voi, ad es. se ci trasmettete dati o comunicate con noi, nonché dai datori di lavoro affiliati. Ciò può avvenire tramite un portale per gli assicurati o altri canali.

Per quanto consentito, attingiamo determinati dati anche da fonti pubblicamente accessibili (ad es. registro delle esecuzioni, registro fondiario, registro di commercio, stampa, Internet) o li riceviamo dai nostri partner e fornitori di servizi, da affiliate, autorità, medici, cliniche, istituti assicurativi e altri terzi.

Oltre ai vostri dati che ci fornite direttamente, le categorie di dati personali che vi riguardano e che riceviamo da terzi consistono, in particolare, in informazioni da parte del vostro precedente istituto di previdenza, di registri pubblici, informazioni che riceviamo in relazione a procedimenti amministrativi e giudiziari, informazioni in relazione alle vostre funzioni e attività professionali, informazioni che vi riguardano tratte dalla corrispondenza e da colloqui con terzi, informazioni sulla solvibilità (nella misura in cui effettuiamo operazioni commerciali personalmente con voi), informazioni che vi riguardano che ci vengono fornite da persone a voi vicine (famiglia, consulenti, rappresentanti legali, medici, ecc.) affinché sia possibile per noi concludere o eseguire contratti con voi o con il vostro coinvolgimento (ad es. predisposizione dell'esame dello stato di salute, il vostro indirizzo per recapiti, procure, informazioni ai fini del rispetto di prescrizioni legali, informazioni da parte di banche, assicurazioni, nostri partner di distribuzione e di altro tipo per la fruizione o l'erogazione di prestazioni da parte vostra) e informazioni dai media e da Internet sulla vostra persona (per quanto opportuno nel caso specifico, ad es. nell'ambito di una candidatura, rassegna stampa, marketing/vendita, ecc.).

#### **5. Finalità del trattamento**

Trattiamo i vostri dati personali primariamente in relazione all'offerta, alla conclusione e all'esecuzione di contratti di affiliazione con i datori di lavoro e l'amministrazione delle soluzioni LPP corrispondenti per i relativi collaboratori. In ciò rientrano, in particolare, l'ammissione di persone assicurate, l'amministrazione commerciale e attuariale, la verifica e la gestione di casi di previdenza nonché il Case Management.

Inoltre possiamo trattare dati personali per le seguenti finalità: per la nostra gestione del rischio e ai fini del rispetto di requisiti legali, per la revisione e l'adempimento di compiti attuariali, per la rendicontazione interna, ai fini dello svolgimento di procedure legali, nell'ambito di una gestione aziendale oculata, al fine di prevenire un abuso assicurativo, ai fini della ricerca di mercato, per migliorare i nostri prodotti e servizi, per finalità di marketing, per la gestione dei rapporti, per scopi di sicurezza e per il controllo degli accessi.

Possiamo trattare i vostri dati anche nell'ambito dei nostri processi interni e della nostra amministrazione. Tra tali finalità si annoverano, ad es., finalità di formazione e perfezionamento, finalità amministrative (come l'amministrazione di dati principali, la contabilità e l'archiviazione dei dati o l'amministrazione di immobili e la verifica, l'amministrazione e i costanti miglioramenti dell'infrastruttura IT), la tutela dei nostri diritti (ad es. per affermare diritti in sede giudiziaria, in via pre- o stragiudiziale e dinanzi alle autorità presenti sul territorio nazionale e all'estero o per difenderci da rivendicazioni, ad esempio tramite assicurazione delle prove, mediante accertamenti legali e per mezzo della partecipazione a procedimenti giudiziari o amministrativi) e la valutazione e il miglioramento dei processi interni. Nell'ambito dello sviluppo aziendale, possiamo anche vendere attività, parti aziendali o imprese ad altri o acquistarle da essi o concludere partenariati, ciò che può comportare parimenti la condivisione e il trattamento dei dati (anche da parte vostra, ad es. in qualità di clienti o incaricati).

Nella misura in cui chiediamo il vostro consenso per determinati trattamenti, vi informiamo separatamente in merito alle finalità corrispondenti del trattamento. Potete revocare i consensi in qualsiasi momento a mezzo comunicazione scritta indirizzata a noi con efficacia per il futuro. Qualora dovessimo ricevere la revoca del vostro consenso, non tratteremo più i vostri dati per le finalità corrispondenti, fatto salvo il caso in cui un'altra base giuridica, in part.



l'art. 85a ss. LPP consenta l'ulteriore trattamento. La revoca del vostro consenso non pregiudica la legittimità del trattamento avvenuto fino alla revoca.

## **6. Profilazioni e decisioni automatizzate**

In linea di massima, non effettuiamo né profilazioni né utilizziamo metodi per il processo decisionale completamente automatizzato. Qualora dovessimo impiegare tali procedure in singoli casi, vi informeremo separatamente al riguardo, se ciò è prescritto dalla legge.

## **7. Coinvolgimento di terzi**

All'attuazione della previdenza professionale partecipano non solo gli istituti di previdenza, bensì altri uffici, fornitori di servizi, datori di lavoro, istituti di libero passaggio, altri assicuratori, fornitori di prestazioni mediche ecc. I vostri dati non vengono pertanto trattati solo da noi, bensì possiamo, se necessario, comunicarli anche a terzi.

Ai fini del trattamento dei dati personali, possiamo coinvolgere, in particolare, i seguenti terzi: una direzione aziendale esterna, un'amministrazione esterna, esperti per la previdenza professionale, consulenti patrimoniali e controlli degli investimenti esterni, fornitori di servizi esterni per marketing e distribuzione, per il triage dei casi e il coordinamento delle misure nell'ambito della reintegrazione di casi di danno durevole, partner esterni per il Case Management, consulenti esterni, aziende IT e di logistica, fornitori di servizi pubblicitari, istituti finanziari, assicurazioni, riassicurazioni e agenzie di informazione sul credito.

## **8. Comunicazione all'estero**

Trattiamo i dati personali quasi esclusivamente in Svizzera. Un'eccezione è costituita dalla comunicazione di dati personali in relazione a un caso di previdenza di una persona assicurata presso di noi. Utilizziamo anche servizi IT diffusi, per i quali sono inevitabili determinati flussi di dati al di fuori della Svizzera, per quanto tali Stati presentino di norma un livello di sicurezza dei dati adeguato.

Nella misura in cui trasmettiamo dati personali nel singolo caso in uno Stato senza un livello di sicurezza dei dati adeguato, garantiamo opportunamente la sicurezza dei vostri dati personali. Un mezzo per la garanzia di un livello di sicurezza dei dati adeguato è, ad es., la conclusione di contratti per la trasmissione dei dati con i destinatari dei vostri dati personali in Stati terzi, che garantiscono la protezione dei dati necessaria. Tra questi rientrano contratti che sono stati approvati, emessi o riconosciuti dalla Commissione europea e/o dall'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza, le cosiddette clausole contrattuali standard. Vi preghiamo di notare che tali precauzioni contrattuali compensano parzialmente una protezione legale più debole o mancante, ma non possono escludere completamente tutti i rischi (ad es. di accessi statali all'estero). In casi eccezionali, una trasmissione in Paesi senza una protezione adeguata può essere consentita anche in altri casi, fondata ad es. su un consenso, in relazione a un procedimento giudiziario all'estero o se la trasmissione è necessaria per l'esecuzione di un contratto.

## **9. Sicurezza dei dati**

Garantiamo una sicurezza dei dati adeguata tramite idonee misure tecniche e organizzative.

## **10. Durata della conservazione**

10.1. Trattiamo e memorizziamo i vostri dati personali finché è necessario per la rispettiva finalità del trattamento.

## **11. Diritti d'accesso**

Avete il diritto (i) di esigere informazioni in merito ai vostri dati personali memorizzati presso di noi, (ii) di richiedere la rettifica di dati personali inesatti o incompleti, (iii) di esigere la cancellazione o l'anonimizzazione dei vostri dati personali, se essi non sono (più) necessari per l'attuazione della previdenza professionale o la locazione di immobili residenziali e commerciali, (iv) di esigere la limitazione del trattamento dei vostri dati personali, nella misura in cui il trattamento non sia (più) necessario per l'attuazione della previdenza professionale, (v) di ricevere determinati dati personali in un formato strutturato, di uso comune e leggibile

da dispositivo automatico e (vi) di revocare un consenso con efficacia per il futuro, per quanto un trattamento sia basato su un consenso.

Vi preghiamo di notare che tali diritti possono essere limitati o esclusi nel caso singolo, ad es. se sussistono dubbi circa l'identità o se ciò è necessario per la protezione di altre persone, per la salvaguardia di interessi degni di protezione o ai fini del rispetto di obblighi legali.

**12. Modifiche**

La presente Dichiarazione sulla protezione dei dati non rappresenta un obbligo contrattuale nei vostri confronti. Ci riserviamo il diritto di adeguare in qualsiasi momento la presente Dichiarazione sulla protezione dei dati. La versione attuale è la versione pubblicata sul nostro sito web.

Versione 1.0 del 1° settembre 2023.